300 个小短句

记考研 5500 词配套讲义（上）

Day 01

▶【句子 1】Nobody **flourishes** in a **gloomy** environment with **irresponsible staff** and a poor **safety record**.

——CET4-2016-P3

译文：没有人能在一个员工不负责任、人身安全也没有保障的黑暗环境中成长。

▶【句子 2】Mauna Kea is **deemed** as an **ideal astronomical site due** to its **geographical features**.

译文：莫纳克亚山因其地理特征被认为是一个理想的天文观测地点。

▶【句子 3】In **fact**, **poverty alleviation** and **environmental protection** are **often viewed** as **conflicting goals**.

译文：事实上，扶贫和环境保护这两个目标常常被视为是相互冲突的。

▶【句子 4】The **flight** from overcrowdedness **affects** the **migration** from **snow belt** to **more bearable climates**.

译文：从人口过度稠密地区逃离（的做法），影响了以前那种离开寒冷地带到气候宜人之地的迁移趋势。

► 【句子 5】 They **tend** to **keep** a **tighter hold** on **their purse** and **consider** eating at home a **realistic alternative**.

译文： 他们更愿意握紧自己的钱包，把在家吃饭作为一种现实的替代。

► 【句子 6】**Nevertheless**, as any **biographer knows**, a person's **early** life and its **conditions** are often the **greatest gift** to an **individual**.

译文： 不过，正如任何一位传记作家所说的那样，一个人的早期生活和生活环境往往是他个人得到的最珍贵的礼物。

► 【句子 7】While often **praised** by **foreigners** for its **emphasis** on the **basics**, Japanese **education** tends to **stress test** taking and **mechanical learning** over **creativity** and **self-expression**.

译文： 尽管日本因强调基础知识而受到外国人的称赞，但是其教育往往强调应试和机械性学习而忽视了创造性及表现个性。

▶ 【句子 8】Listening **through earphones** to the same **monotonous beats** for long **stretches encourages kids** to **stay inside** their **bubble**.

译文： 用耳机长时间听单一节奏的音乐节拍可以使孩子沉浸在自己的世界里。

▶ 【句子 9】The **details** may be **unknowable**, but the **independence** of **standard-setters**, **essential** to the **proper functioning** of **capital markets**, is being **compromised**.

译文： 细节也许不得而知，但是对于资本市场正常运作至关重要的准则制定者的独立性正在面临妥协（被弱化）。

▶ 【句子 10】The **robotics revolution** is **set** to **bring** humans face to face with an old **fear**—**man-made creations** as **smart** and **capable** as we are but without a **moral code**. ——CET6-2016-P3

译文：机器人革命注定使人类直面一种长久以来的恐惧——与我们一样聪明能干但没有道德规范的人造生物。